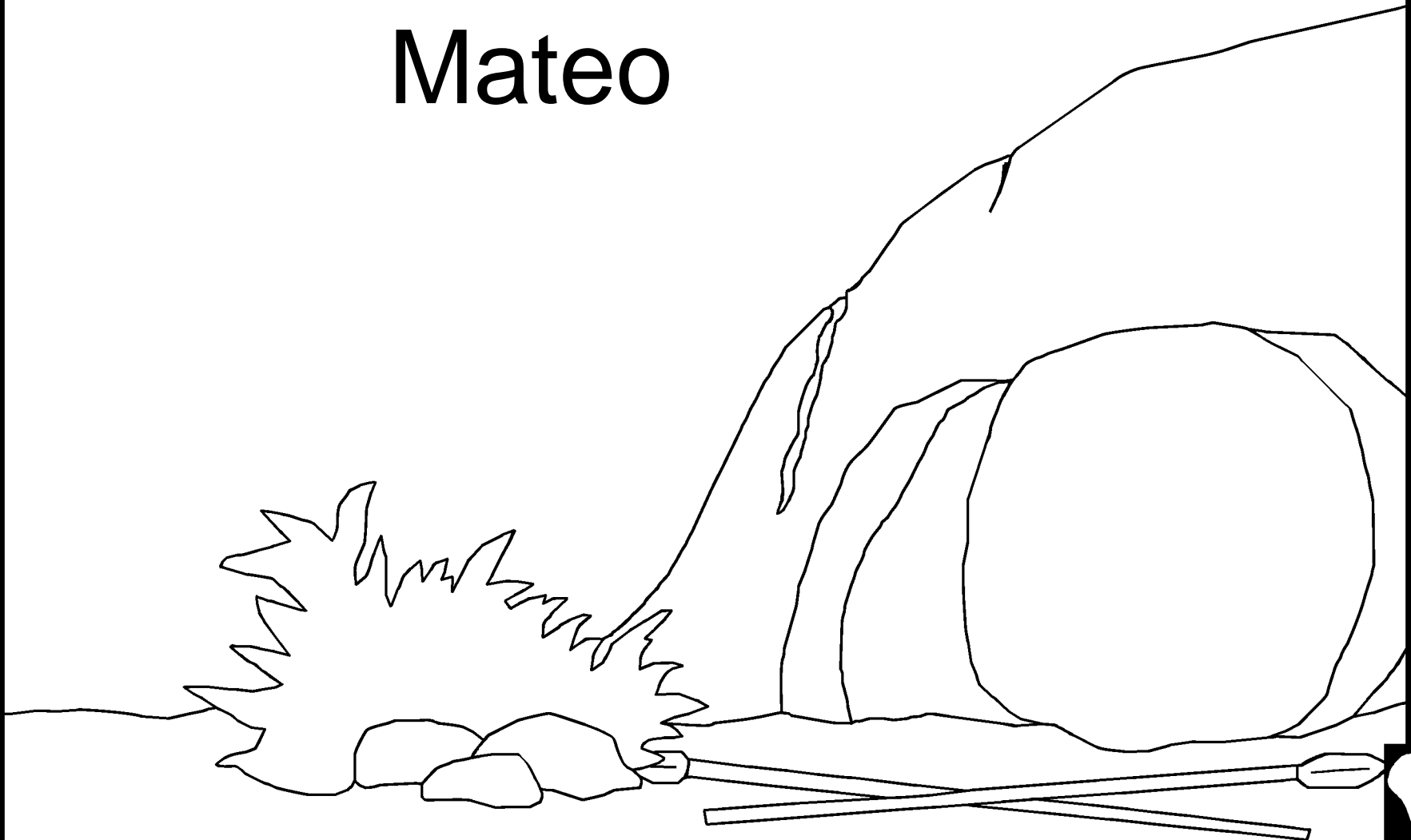


www.BibleForChildren.org

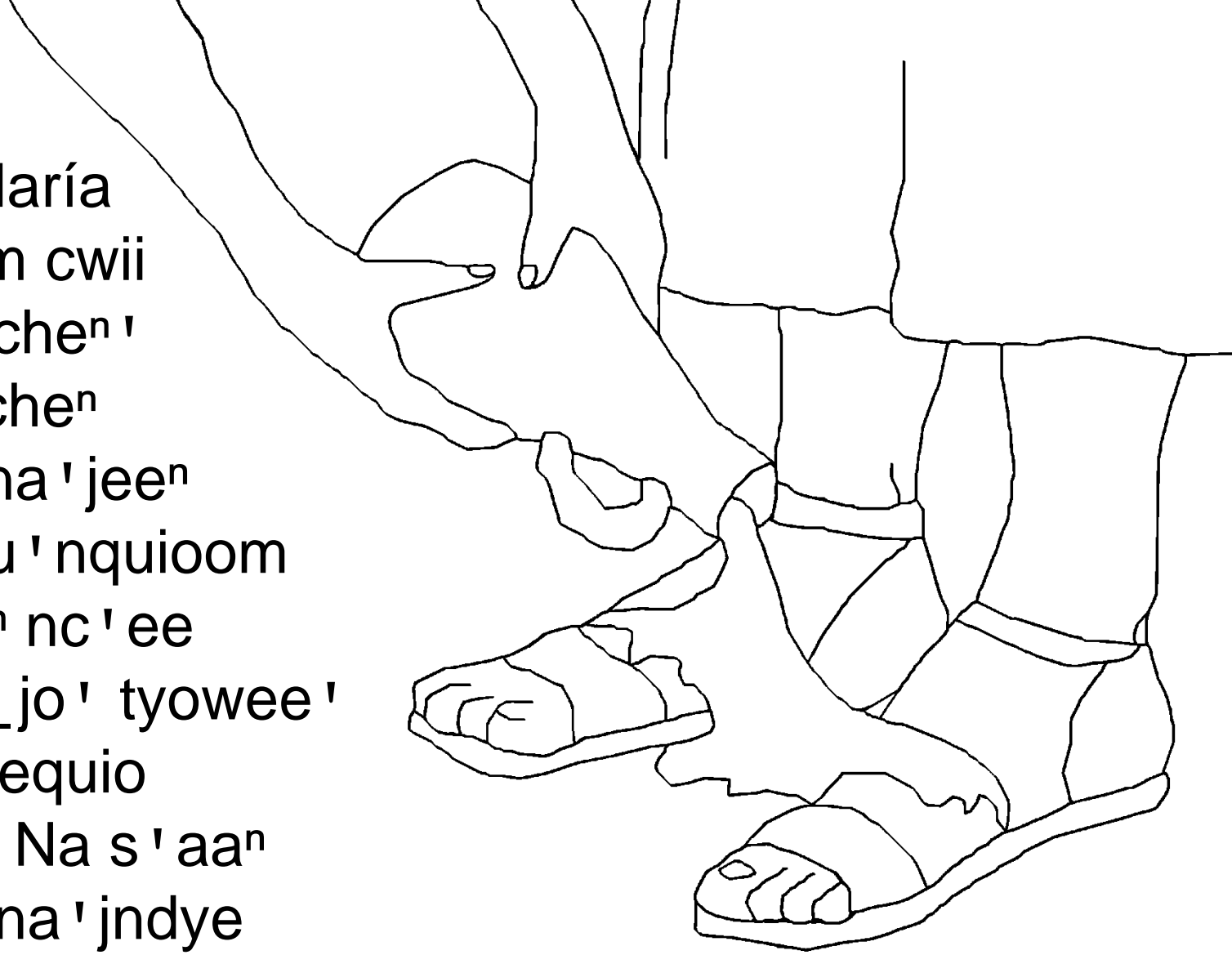
Mateo



Yom xuee cwii
tjoo_ na nla ' tyeⁿ
nn ' aⁿ judíos xuee
pascua quia cwila '
cwjeena canmaⁿ, ndo '
squiaayâ tsjoom
Betania ñ ' eⁿ Jesús.
Squiaayâ na m ' aaⁿ
Lázaro, tsaⁿ na tquiaaⁿ
na wando ' xco jnda_ na
tue ' .



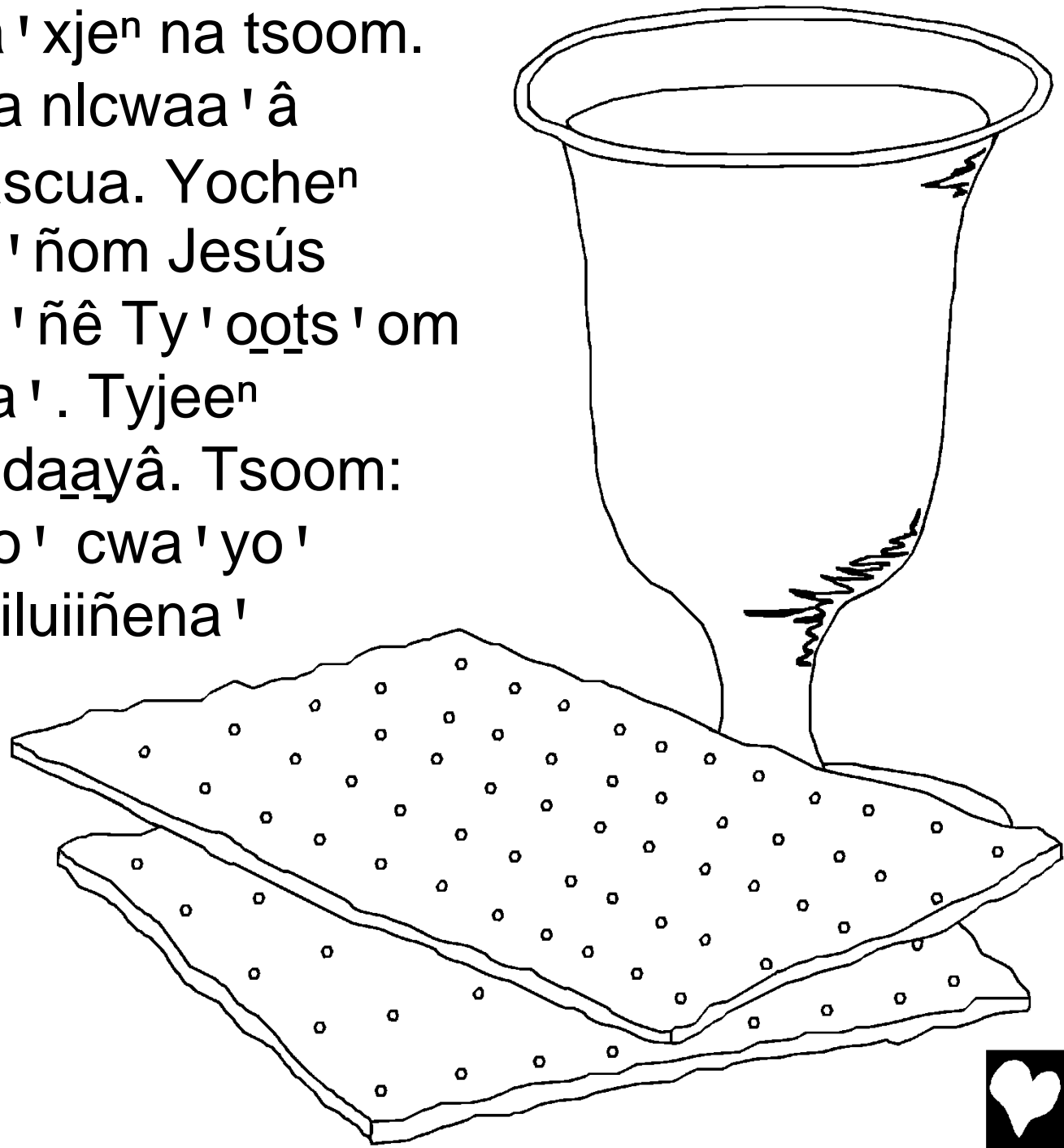
Ndo ' juu María
Maleiñ ' oom cwii
tsua ' xjo ncheⁿ '
na ñequii ' cheⁿ
nardo. Juuna ' jeeⁿ
jndana ' . Tu ' nquoom
ncheⁿ ' ñeeⁿ nc ' ee
Jesús, jnda_jo ' tyowee '
ñê nc ' ee ñequio
sooxqueeⁿ. Na s ' aaⁿ
na ljo ' tju ' na ' jndye
cachi cha ' waa
quii ' w ' aa.



Jnda_tuii na luaa ' , quia jo ' Judas Iscariote, cwindye
nn ' a^n na canchoo ' wendye, tjaa^n na m ' a^n ntyee na
cwiluiitquiendye na nntseijndaa ' ñê
ñequio joona na ñnequiaa^n
cwenta Jesús lueena. Jnda_ na
jndye na^n ' ñee^n na ljo ' nnts '
aa^n tquiaana ' na jee^n neiina.
T ' ma^n na ñne ' quiana s ' om
nnoom. Quia jo '
Judas tyol ' uee '
ñetyee^n chiuu ya
nnts ' aa^n na
ñnequiaa^n
cwenta
Jesús lueena.

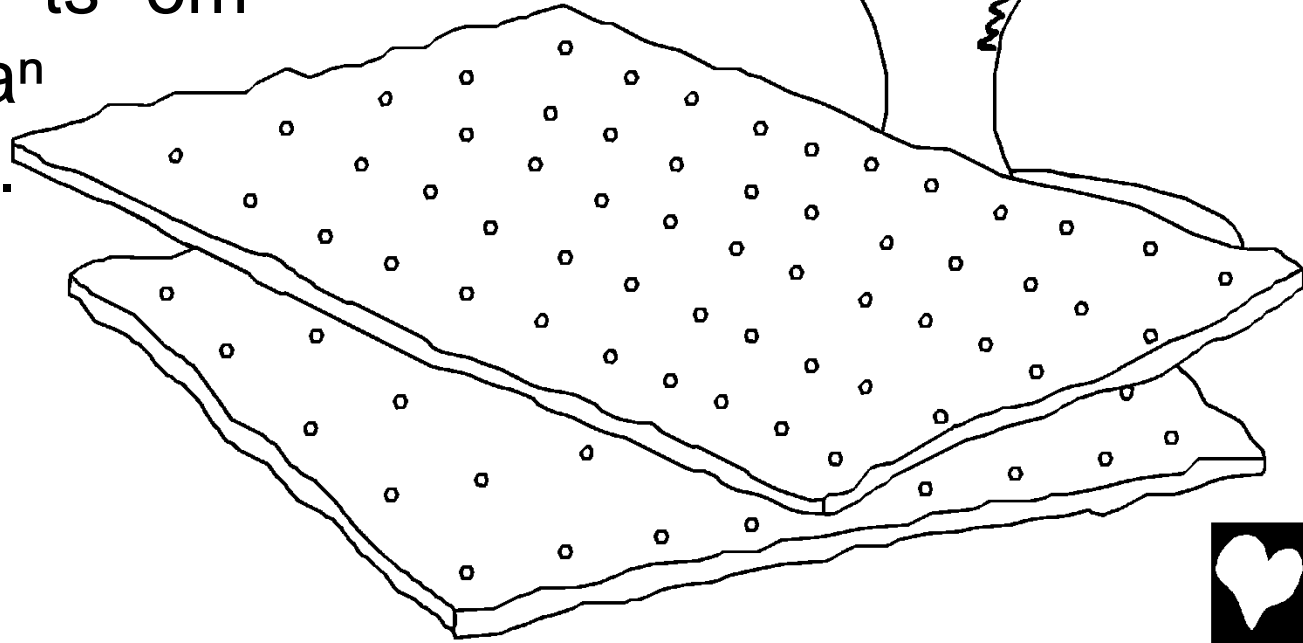
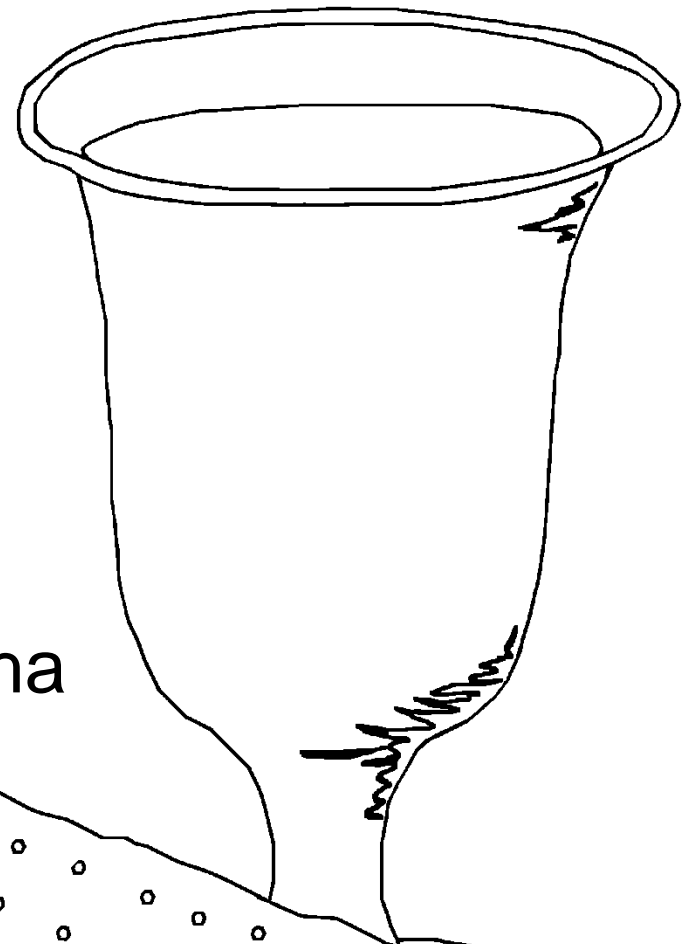


Ndo ' l ' aayâ cha ' xjeⁿ na tsoom.
Jlajndaa ' ndyô₂ na nlcwaa ' â
natmaaⁿ xuee pascua. Yocheⁿ
na cwicwaa ' â to ' ñom Jesús
tyoo ' , seit ' maaⁿ ' ñê Ty ' oots ' om
cantyja ' naaⁿ ' na ' . Tyjeeⁿ
juuna ' , tquiaaⁿ ndaayâ. Tsoom:
—Cato ' ñoom ' yo ' cwa ' yo '
tyoo ' waa, ee cwiluiñena '
seii ' a.



Mati to ' ñoom cwii waso na ñjom
ndaa winom, tquiaaⁿ na
quianl' uaa' Ty' oots' om.

Jnda_{chii} tquiaaⁿ juuna' ndaayâ,
tsoom: —Luaa cwe' yo' . Calui'
cjaana' . Ndaa winomwaa
cwiluiñena' nioom' a na ñequio
juuna' maquaⁿtyaⁿya ñ' oom xco cha
nnda_{ntseit}' maⁿ ts' om
Ty' oots' om jnaaⁿ
jndyendye nn' aⁿ.



Tso ta Jesús: — ' U Simón, queⁿ ' cwentá, jnda_tcaⁿ
Satanás ñ ' oom na nntseitei ' ncweeⁿ ' eⁿ ' o cha ' na
matseicueeñe ts ' aⁿ lqueeⁿ trigo, saa_ ja jnda_ ñes ' aa
ty ' oo nnom Ty ' oots ' om cantyja ' naⁿ ' cha
tintseintycwiina ' na matsei ' yu ' ya ' ts ' om ' .
Ndo ' xeⁿ jnda_tco ' ndyu ' xcwe ' nda ' ,
quiaa ' ñ ' oom t ' maⁿ
ts ' om ndaa_nn ' aⁿ '
nmeiiⁿ na cwila ' yu ' .



T' o_ Simón nnoom, matso: —Ta, m' aaⁿc' eendyo_
na nncjo_w' aancjo ñ' eⁿndyu'. Ndo' tints' aa
meiⁿ na nnc' io_ñ' eⁿndyu'. Tso Jesús nnoom:
—Aa ndi', Pedro, njom' matsjoo_ cwii tjoocheⁿ
na nntseixuaa caxtijndyo je' je' cheⁿ, saa_ 'u
xjeⁿ' ñeeⁿ jnda_ ndyee ndii' macwji' ndyu' na
ticwajnaⁿ' ja.



Ndo' squiaayâ cwii joo
Na jndyuna' Getsemani.

Tsoom ndaayâ:

—Cwindyuaandyo'

ñjaañhe yocheⁿ na
jo_luaa' na nntseinaⁿya
nnom Ty' oots' om.

Tsoom: —Tsotyaya,
'u cha' tso nndaä nntsa'.

Catseicandyaandyu' ja na
ticwinooⁿya nawi' waa.

Saa_catsa' cha' xjeⁿ na l' ue
ts' om' nncu' nchii cha' xjeⁿ
na l' ue ts' ooⁿ ja.



Quia jo ' Judas ' ñeeⁿ, to ' ñoom cwii tmaaⁿ ' sondaro ñ ' eⁿ nt ' om nn ' aⁿ na cwindye ' ntjom ndaa_ntyee na cwiluiitquiendye, ndo ' mañ ' eeⁿ nt ' om nn ' aⁿ tmaaⁿ ' fariseos. Tjachom naⁿ ' ñeeⁿ jo ' jo ' . Ty ' echona lioochom ndo ' chom nlca ñ ' eⁿ l ' o_ts ' iaaⁿ ntia ' . Ndo ' cwii joona mañoom ' seiquiee ' ñe mosoo ' tyee na cwiluiitquieñe. Tyjee tsua ' qui tsaⁿ ' ñeeⁿ ntyjaya. Quia jo ' tso Jesús ndaana: —Maya, ca ' ndye ' yo ' . Ndo ' tyenquioom ' m tsua ' qui tsaⁿ ' ñeeⁿ, sein ' maaⁿ juu.



Jnda na t'ue naⁿ ' ñeeⁿ jom, ty' eñ' omna jom
waa' tyee na cwiluiitquieñe. Ndo' Pedro
tjantyjo_oⁿ tquiacheⁿ tquia.

Jo' jo' jla' ntjoomndye
nn' aⁿ chom tach' eⁿ,
tyomeindyuaandyena
ndiocheⁿ nacañoom'
chom. Ndo' mati
Pedro tjacjom
quii' ntaaⁿna.



Ndo' jo' jo' m' aaⁿ cwii
ts' aⁿ na mach' ee ts'
iaaⁿ ' naaⁿ ' tyee na
cwiluiitquieñe ndaa
ntyee. Juu tsaⁿ ' ñeeⁿ
mann' aaⁿ ' aⁿ ts' aⁿ na
tyjee Pedro tsua' qui.
Matso tsaⁿ ' ñeeⁿ nnom
Pedro: —¿Aa nchii nty' iaya ' u
na ñ' eⁿ ' ñ' eⁿñê yuu waa
ntjom? Saa Pedro tjei' ñennaⁿ ' aⁿ.
Ndo' mañoom' seixuaa caxtijndyo.
Quia jo' mana jlui' Pedro
quii' ntaaⁿ naⁿ ' ñeeⁿ. Jeeⁿcheⁿ
ndya' tyoty' ioom na jnda ntyjeeⁿ.



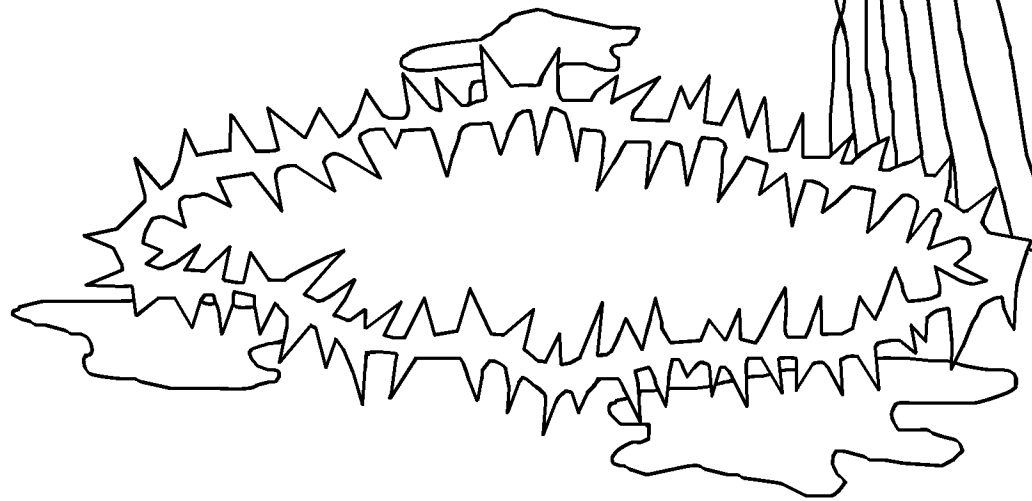
Quia jo' cha' tsondye nn' aⁿ na
tjomndye jo' jo', tei' cantyjana,
ty' eñ' omna Jesús na m' aaⁿ Pilato.
Quia jo' ta' x' ee Pilato nnoom,
tso: —¿Aa 'u cwiluiindyu' rey na
catsa' ntjom nn' aⁿ
judíos? T' o_ Jesús nnom:
—Maxjeⁿ jo' ja,
cha' xjeⁿ na matsu'.



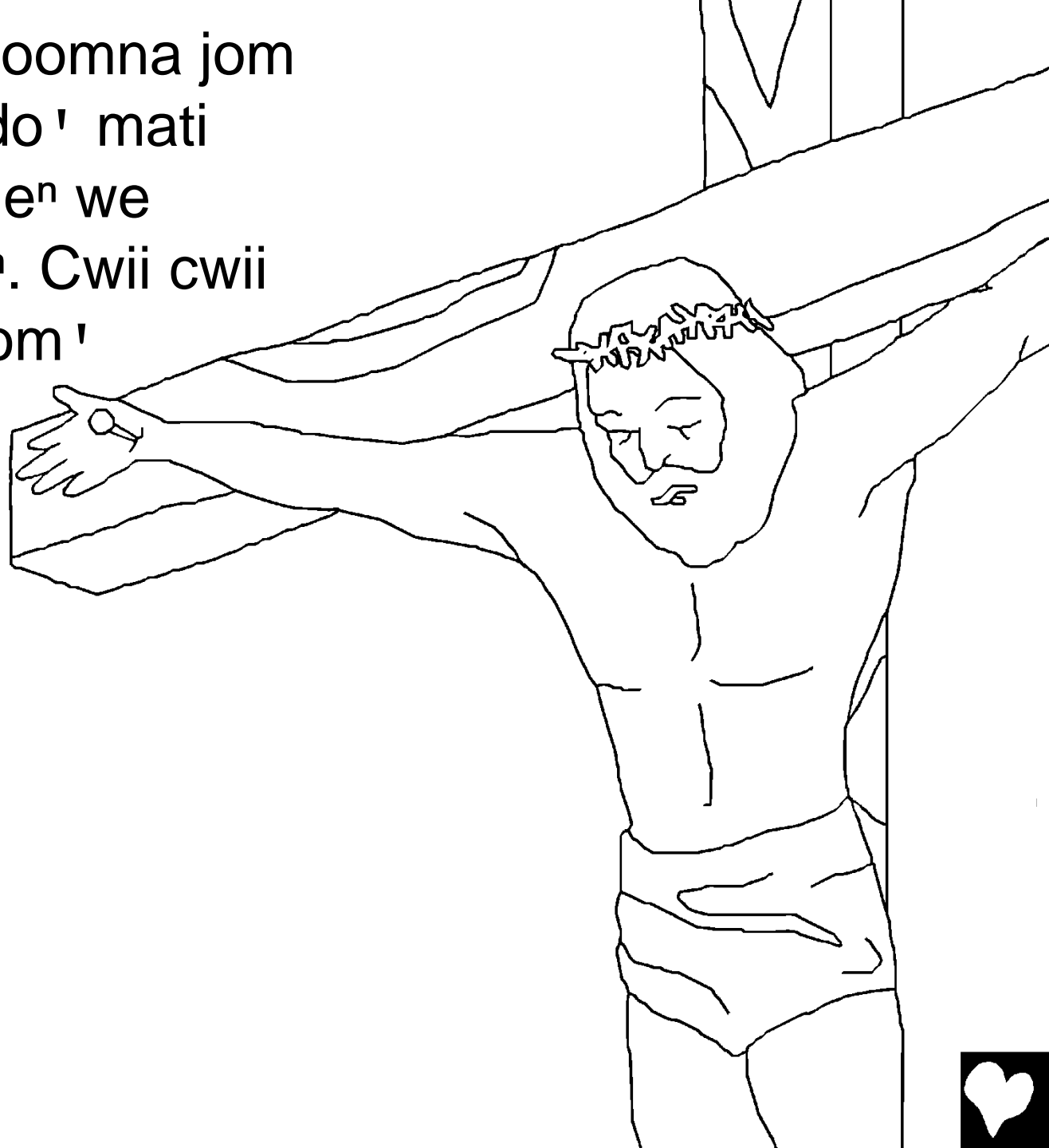
Ndo ' Pilato nc ' e na
ñe ' catseicandyaañê Jesús,
seineiⁿnnaaⁿ ' aⁿ ndaaⁿ nn ' aⁿ.
Saaⁿ joo naⁿ ' ñeeⁿ jndeiiti jla '
xuaannda ' na, jluena:
—Caty ' iom ' jom
ts ' oom ' naaⁿ.
Caty ' iom ' jom
ts ' oom ' naaⁿ.



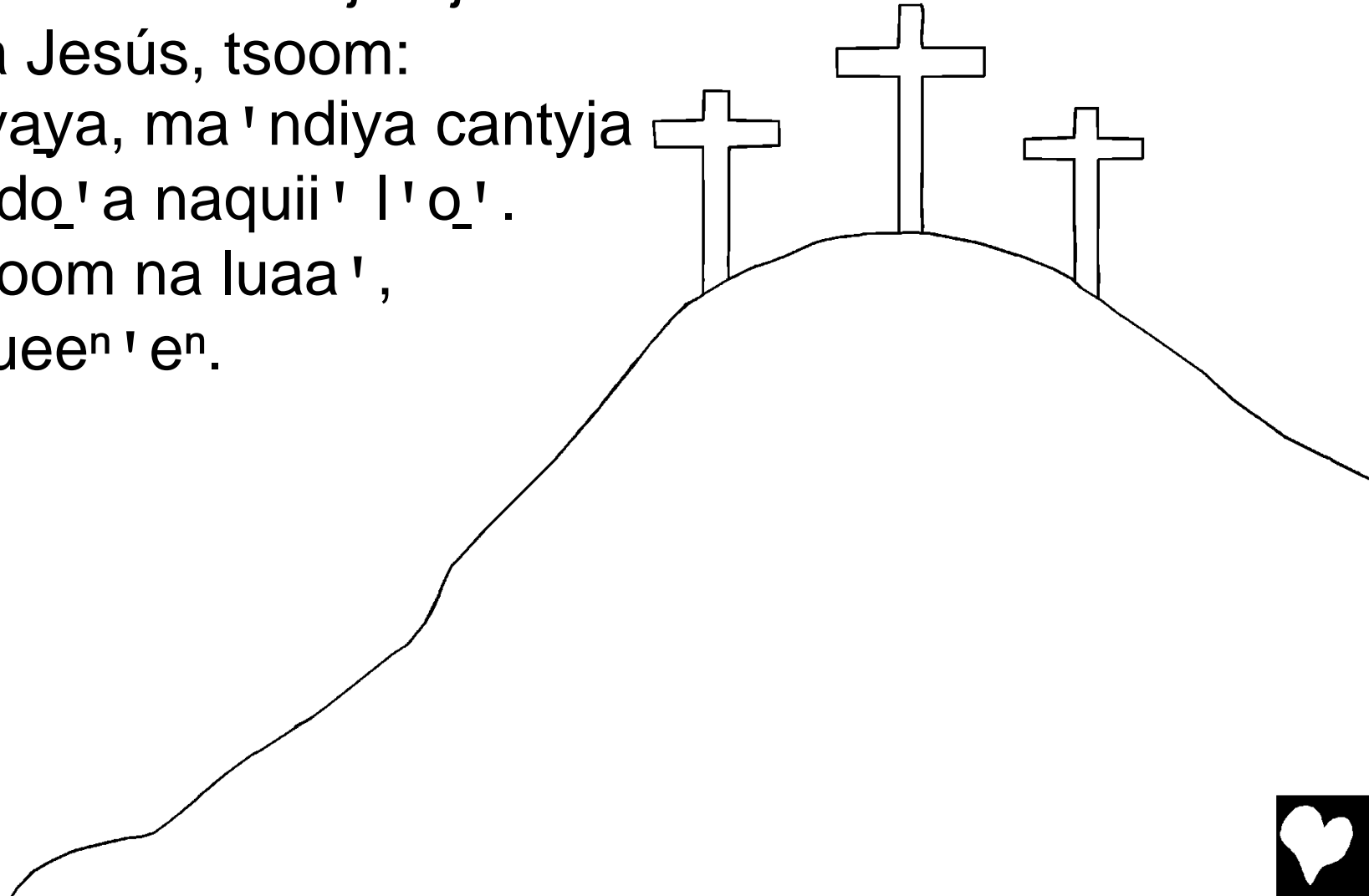
Quia jo ' cheⁿ tquiaa Pilato Jesús
ndaa naⁿ ' ñeeⁿ na caty ' ioomna
jom ts ' oom ' naaⁿ. Ndo ' mana
ty ' eñ ' omna jom. Quia jo ' tjachuu
Jesús ts ' oom ' naaⁿ cwentaaⁿ ' aⁿ
cwii joo na jndyuna ' Tsei ' xqueⁿ
Ts ' oo. Ñequio ñ ' oom na
cwila ' neiⁿ nn ' aⁿ judíos
jndyuna ' Gólgota.



Ndo' jo' jo' ty' ioomna jom
ts' oom' naaⁿ. Ndo' mati
ty' ioomna cwiicheⁿ we
ts' aⁿ noom' naaⁿ. Cwii cwii
ts' aⁿ ñoom ts' oom'
naaⁿ na cwii
ntyjaaⁿ ' aⁿ,
ndo' m' aaⁿñê
xcwe.



Ee na teijaaⁿ ñe' quioom' .
Ndo' juu liaa tco na ntyjaty' io
naquii' wats' om t' maⁿ ty'
ioo' xcwena' . Quia jo' jndei
seixuaa Jesús, tsoom:
—Tsotyaya, ma' ndiya cantyja
na wando_ ' a naquii' l' o_ ' .
Jnda_ tsoom na luaa' ,
mana tueeⁿ ' eⁿ .



Mati jo' jo' m'aaⁿ cwii ts'aⁿ tsjoom
Arimatea na jndyu José. Jom t'maⁿ
cwiluiiñê naquii' tmaaⁿ
naⁿman'iaaⁿ cwentaa nn'aⁿ
judíos. Jeeⁿ meinom'm
xuee na
nnty'iaa'nnoom na
matsa'ntjom
Ty'oots'om.



Ndo' nc'e na jnda_jaamaaⁿ chii tjaaⁿ
na m'aaⁿ Pilato. Ty'oomt'maaⁿñê
ts'oom tjacaaⁿ sei'ts'o 'naaⁿ
Jesús nnom tsaⁿñeeⁿ. Quia
jo' tjatseijnda José cwii
sábana ya, jnda_
jo' tjacatyjeeñê
sei'ts'o 'naaⁿ
Jesús, seityjooñê
liaa'ñeeⁿ juu,
ndo'

tjacaty' ioom juu
naquii' tsue'tsjo'_na
tuiiya. Jnda_chii
seicuu'ñê 'ndyoo
tsue'tsjo'_ñequio
cwii tsjo_'t'maⁿ.



Xuee na tuii na luaa ' , maxuee na
cwila ' jndaa ' ndye nn ' aⁿ ' naⁿ na
nlcaⁿna ' jona ee na ' io
xuee na nnta ' jndyeena.

Quia na teincoo cwiicheⁿ
xuee, ntyee na
cwiluiitquiendye
ñequio nn ' aⁿ

Fariseos ñecwii
tmaaⁿ '

ty ' ena na
m ' aaⁿ Pilato.



Jluena nnoom: — ' U ta gobiernom,
cwijaañjoom ' n ' oo_{nyâ} ñ ' oom na
tyotso tsaⁿcantu ' ñeeⁿ
quia ndi wanoom ' m.
Tsoom na xuee jnda_{ndyee}
nncwando ' xcoom
jnda_{na} tueeⁿ ' eⁿ.
Quia jo ' ty ' e



naⁿ ' ñeeⁿ.

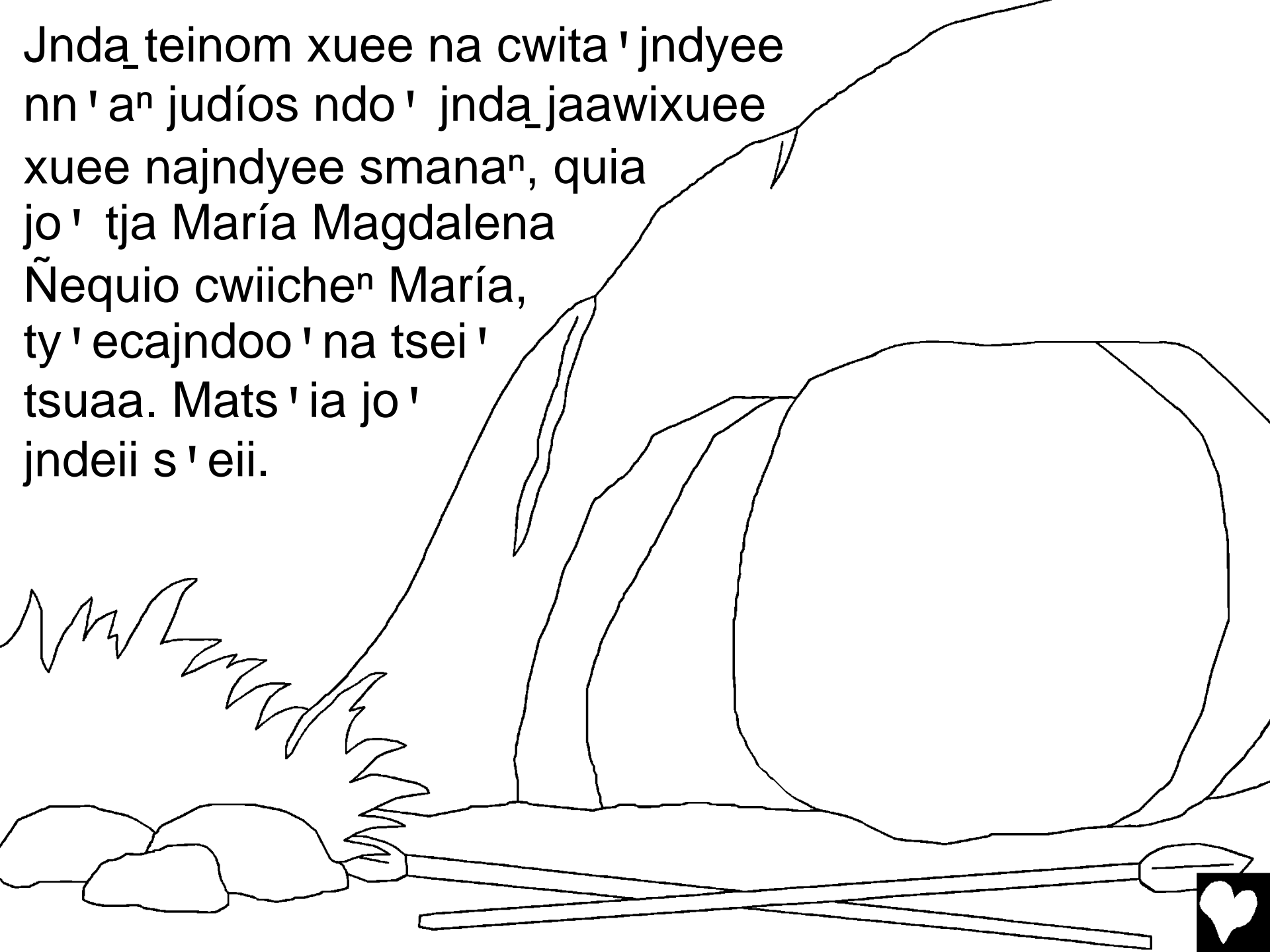
Ty'ela'cu'tyeⁿna tsei'tsu^aaa.
Ty'ioomna sayo yuu na ntjom
'ndyoo tsue'tsjo'
Quio tsjo' t'maⁿ cha
nnooⁿ xeⁿ
nntseicanaaⁿñe
ts'aⁿ. Jnda_u chii
'ndyena sondaro
na ni'a cwenta



tsei'tsu^aaa.



Jnda teinom xuee na cwita ' jndyee
nn ' aⁿ judíos ndo ' jnda jaawixuee
xuee najndyee smanaⁿ, quia
jo ' tja María Magdalena
Ñequio cwiicheⁿ María,
ty ' ecajndoo ' na tsei '
tsuaa. Mats ' ia jo '
jndeii s ' eii.



Ee cwii ángel cwentaa ' Ty ' oots ' om
jnaaⁿ cañoom ' luee, jndyocueeⁿ
na waa tsei ' tsuaa Teiñoⁿ
tsjo_ ' na ta_ ' ' ndyoo tsei '
tsuaa ' ñeeⁿ, tjacjom
nacjoo ' na ' . Ndo '
sondaro na cwil ' a
cwenta tsei ' tsuaa,
quia na nty ' iaana

ángel ' ñeeⁿ
tyoteindyena,
tquiaandyena
nomtyuaa, cha '
cwijom l ' oo joona.



Quia jo ' seineiⁿ ángel ndaa
yolcu ' ñeeⁿ, tsoom:
—Tilacatyendyo ' . Ee
mantyjiya na Jesús
cwil ' ue ' yo ' , nquii tsaⁿ
na ty ' ioom nn ' aⁿ
ts ' oom ' naaⁿ. Je '
tac ' oomñê ñjaaⁿ,
ee na jnda

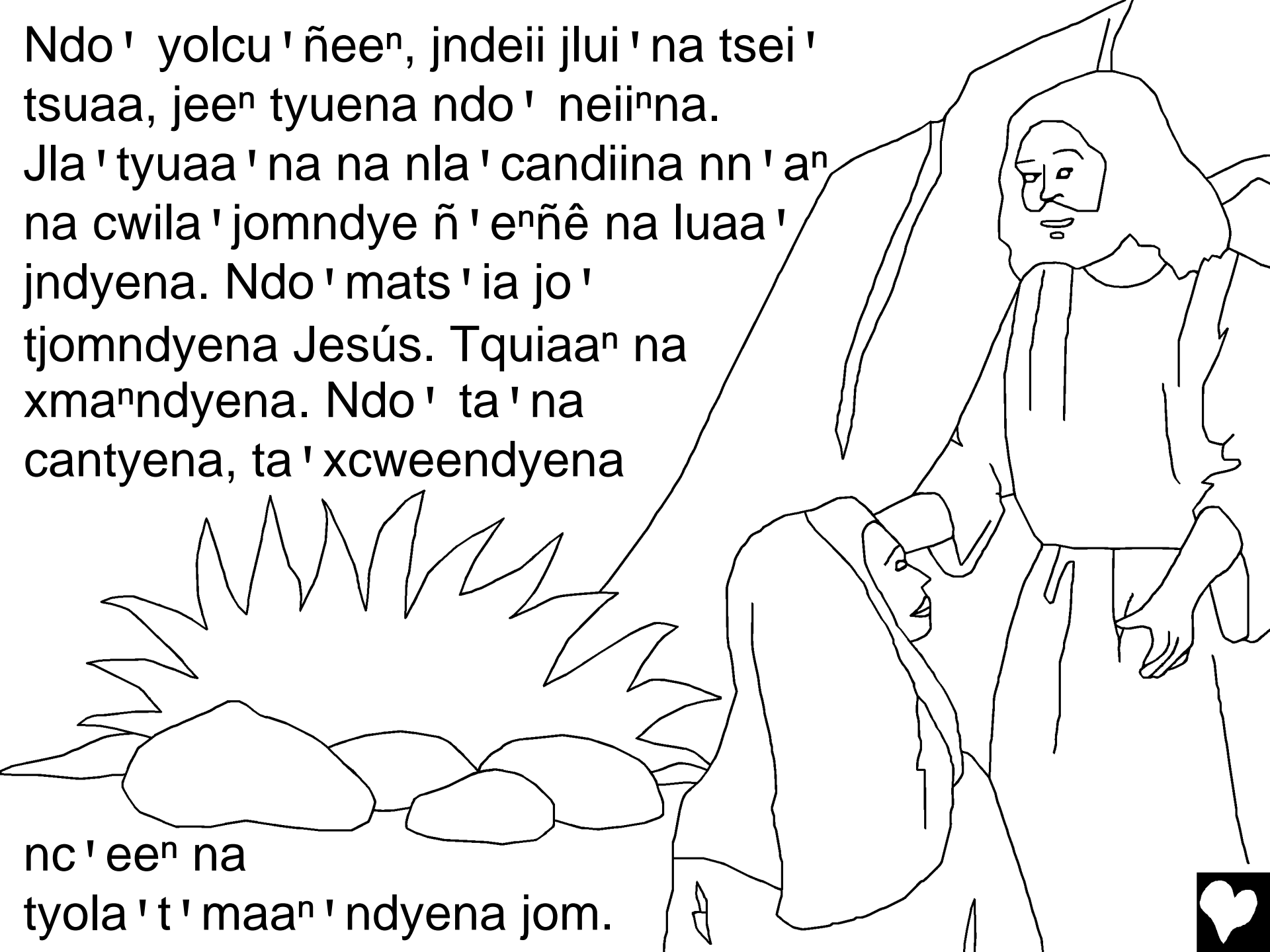
mawando ' xcoom na tueeⁿ ' en
cha ' xjeⁿ ñ ' oom ñetsoom.
Quiocanty ' ia ' yo ' yuu
ñetacatyeeⁿ.




Ndo' yolcu' ñeeⁿ, jndei jlui' na tsei'
tsuaa, jeeⁿ tyuena ndo' neiⁿna.

Jla' tyuaa' na na nla' candiina nn' aⁿ
na cwila' jomndye ñ' eⁿñê na luaa'
jndyena. Ndo' mats' ia jo'
tjomndyena Jesús. Tquiaaⁿ na
xmaⁿndyena. Ndo' ta' na
cantyena, ta' xcweendyena

nc' eeⁿ na
tyola' t' maaⁿ' ndyena jom.





Jnda_jo ' teitquioo ' ñê ndaa_canchoo ' cwii nn ' aⁿ na
cwila ' jomndye ñ ' eⁿñê yocheⁿ na cwimeindyuaandyena
nacañoom ' meiⁿsa na cwicwa ' na. Nc ' e na
tiñe ' cala ' yu ' ya n ' omna, jo ' na seitiaaⁿ ' aⁿ joona na
quie ' n ' omna. Ee tîcala ' yu ' na na jnda_wando ' xcoom
meiiⁿ na jla ' candii nn ' aⁿ na jnda_nty ' iaanda_a_jom.
Quia na jnda_teinom na seineiⁿ Ta Jesús ndaa_nn ' aⁿ
na cwila ' jomndye ñ ' eⁿñê, tjañ ' oomna ' jom
cañoom ' luee. Tjacjom ntyjaa ' ts ' o_Ty ' o_o_{ts} ' om
ntyjaya yuu na matseit ' maaⁿ ' ñena ' jom.



Nc'e Ty'oots'om t'maⁿ waa na m'aaⁿ na
candya' ts'oom nn'aⁿ tsjoomnancue, jo'
chii Ja na ñennco na cwiluiindyo Jnaaⁿ
tquiaaⁿ na tuiindyo cha ticwii cwii ts'aⁿ
na nntseyu' ñ'eⁿndyo_tixocatsuuñe.

M'aaⁿ na ticantycwii
na wando'.



Romanos 3:23

Ee cha ' tsondyeñ ' eⁿ nn ' aⁿ tjom la ' xmaⁿna jnaⁿ, ndo ' meiⁿcwii ticuaa cantyja ' naaⁿna na nlquiena jo nnom Ty ' o^ots ' om na nncwji ' n ' maaⁿñê añmaaⁿna.

Romanos 6:23

Ee nquii jnaⁿ matioml ' uana ' jaa na cwiwja^aya, saa^a naya na cwicandaaya nnom Ty ' o^ots ' om mañequiaana ' na ticantycwii na cwita ' ndo ' a nc ' e Jesucristo na cwiluiiñê na matsa^a ' ntjoom jaa.

Hebreos 9:27

Ndo ' cha ' xjeⁿ na majndaa ' na ñejom ndii ' nncwja^aya na cha ' tsondyo^o ndo ' jnda^ajo ' nncu ' xeⁿ Ty ' o^ots ' om jaa,



Efesios 2:8,9

Nc' e naya 'naaⁿ' Ty' oots' om na cwe' yu, jo' chii cwicaluii' n' maaⁿndyo' ee na cwila' yu' ya' n' om' yo' ñ' eⁿñê. Meiⁿ nchii laxmaⁿ' yo' na ljo' nc' e cwii na jnda_ l' a' ncjo' yo', laxmaⁿ' yo' naljo' nc' e mach' eeⁿ na cwicanda' yo' juuna'. Nchii cwe' waa na jnda_s' aa ts' aⁿ jo' na cwilui' n' maaⁿñê, cha nntseicu' na' na nntseis' aⁿe cheⁿnqueⁿ.

Romanos 10:9,10

Xeⁿ na macwji' yuu' ndyu' na Jesús cwiluiiñê na matsa_ ntjoom' u, ndo' ñequio na xcwee' ts' om' matseyu' na tquiaa Ty' oots' om na tando' xcoom jnda_ na tueeⁿ' eⁿ, quia jo' nlui' n' maaⁿndyu'. Ee quia ñequio cha' waa ts' om ts' aⁿ matseyoom' m ñ' eⁿ Ty' oots' om, jo' na maqueⁿna' jom na tjaa jnaⁿ cwicatseixmaaⁿ. Ndo' ñequio' ñom macwji' yuu' ñê na cwilui' n' maaⁿñe nc' e Jesucristo.



Juan 3:16,17

'Nc' e Ty' oots' om t' maⁿ waa na m' aaⁿ na candya'
ts' oom nn' aⁿ tsjoomnancue, jo' chii Ja na ñennco_ na
cwiluiindyoy_ Jnaaⁿ tquiaaⁿ na tuiindyoy_ cha ticwii cwii ts' aⁿ
na nntseyu' ñ' eⁿndyoy_ tixocatsuuñe. M' aaⁿ na ticantycwii
na wando'. Ja na cwiluiindyoy_ Jnda Ty' oots' om nchii
jñoom ja quii' ntaaⁿ nn' aⁿ cha na cat' uiiya joona cantyja
jnaaⁿna. Jom jñoom ja cha nndaay_ nlui' n' maaⁿndyena.



1 Juan 5:11-13

Ndo' ñ' oom' ñeeⁿ, luaa waa na macwji' yuu' ñena', jnda_ tquiaa Ty' oots' om na laxmaaⁿya na ticantycwii na cwitandoo' a, ndo' na laxmaaⁿya juuna' nc' e Jnaaⁿ. Jo' chii ts' aⁿ na matseixmaⁿ cwentaa' nquii na cwiluiiñe Jnda Ty' oots' om matseixmaⁿ tsaⁿ' ñeeⁿ na ticantycwii na wando' añmaaⁿ', saa ts' aⁿ na ticatseixmaⁿ cwentaa' Jnaaⁿ, ticatseixmaⁿ na wando' añmaaⁿ'. Matseiljeiya cartawaañe cwenta' 'o na cwilayu' yo' ñ' eⁿ Jnda Ty' oots' om cha cala' noⁿ' yo' na laxmaⁿ' yo' na ticantycwii na cwitando' yo'.



Mateo 26-28; Lucas 22-24; Juan 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Amuzgo, Guerrero Bible (amu) © 1999, Wycliffe Bible
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/AMUMVR/MAT/1>

©2024 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

